

肖瑞峰 毛信德 主编

# CHUZHONGSHENG

ZHONGWAI  
MINGZHU  
SHANGDUYUXUNLIAN

教育部新订语文教学大纲

规定课外阅读书目

# 初中生 中外名著

- 《西游记》
- 《水浒》
- 《朝花夕拾》
- 《骆驼祥子》
- 《繁星·春水》
- 《鲁滨孙漂流记》
- 《格列佛游记》
- 《名人传》
- 《童年》
- 《钢铁是怎样炼成的》

汉语大词典出版社

赏读与训练



教育部新订语文教学大纲  
规定课外阅读书目

**初中生  
中外名著  
赏读与训练**

汉语大词典出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

初中生中外名著赏读与训练/肖瑞峰,毛信德编.  
上海:汉语大词典出版社,2001.8

ISBN 7-5432-0544-0

I. 初... II. ①肖... ②毛... III. 文学欣赏-世界  
初中-课外读物 IV. G634.333

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 18409 号

责任编辑 陈 静

封面设计 孤山平面设计工作室

版式设计 谷夫平面设计工作室

教育部新订语文教学大纲规定课外阅读书目

### 初中生中外名著赏读与训练

肖瑞峰 毛信德 主编

世纪出版集团 出版、发行  
汉语大词典出版社

(上海福建中路 193 号 邮编 200001)

各地新华书店 经销

商务印书馆 上海印刷股份有限公司印刷

开本 787×1092 1/32 印张 8.125 字数 165 千字

2001 年 8 月第 1 版 2001 年 8 月第 1 次印刷

印数 0 001—6 000

ISBN 7-5432-0544-0/G·227

定价: 10.00 元

如有质量问题,请与公司管理部联系 T: 56628900×813

# 目 录

- 吴承恩 《西游记》  
~1~
- 施耐庵 《水浒传》  
~26~
- 鲁 迅 《朝花夕拾》  
~50~
- 老 舍 《骆驼祥子》  
~71~
- 冰 心 《繁星》 《春水》  
~92~
- 笛 福 《鲁滨孙漂流记》  
~125~
- 斯威夫特 《格列佛游记》  
~149~
- 罗曼·罗兰 《名人传》  
~177~
- 高尔基 《童年》  
~203~
- 奥斯特洛夫斯基 《钢铁是怎样炼成的》  
~227~

吴承恩

## 《西游记》

### ◆ 作者简介

吴承恩，字汝忠，号射阳山人，淮安府山阳县（今江苏淮安）人。大约生于明孝宗弘治十三年（公元 1500 年），死于明神宗万历十年（公元 1582 年）。他的曾祖和祖父都是读书人，做过小官，后来家境败落，父亲沦为贩卖丝线的小商人。吴承恩自幼聪慧，博览群书，文章也写得很好，少年时就闻名乡里。但他多次参加科举考试都没有考上。直到四十多岁时，才补了个岁贡生，算是取得了功名。六十多岁时，因母老家贫，不得已做过长兴县的县丞，但不能忍受官场的污浊和黑暗，不久便辞职了。以后的岁月里，吴承恩便在家乡著书立说，直到去世。

吴承恩一生科举失志，官场失意，虽然有经纶世务的才干，却一直没有机会伸展，过着卖文为生的清苦日子，这使他长期生活在民间，了解下层民众的生活苦难，对官僚社会的腐朽和黑暗有着清醒的认识。这种日子磨平了他的少年意气，但也磨出了他愤世嫉俗的孤傲性格。

吴承恩基本的政治主张是幻想有一个清明的皇帝来实行“王

道”、“德治”，使天下民众安居乐业，永享太平。然而在现实中，他的愿望却不可能实现，当时的皇帝明世宗昏庸无能，崇信道教，一心只追求长生不老，甚至有二十多年的时间不理朝政，只是在深宫里日日服食养丹，实际掌权者是严嵩和他的儿子严世蕃等一批奸臣，他们把持朝政，为所欲为。吴承恩对这样的社会现状是有清醒地认识的，《二郎搜山图歌》这首诗便表现了他对当时社会的看法以及个人的政治抱负：“……民灾翻出衣冠中，不为猿鹤为沙虫。坐观宋世用五鬼，不见虞延诛四凶。”在这里，他站在平民百姓的立场，指斥当朝作恶多端的权贵如同北宋时的“五鬼”、尧舜时期的“四凶”一样危害天下，希望能有一位斩妖平魔的英雄挺身而出，铲除恶势力，伸张人间正义，永葆天下太平。吴承恩清醒地意识到自己的这一理想不可能在黑暗腐朽的现实社会中实现，所以便把它寄托在虚构的艺术世界《西游记》中。

《西游记》写于吴承恩的晚年，主要故事情节和人物都不是吴承恩首创。自唐代高僧玄奘历尽千辛万苦到西天求取真经之后，取经故事在唐宋的话本小说和杂剧中都曾出现过。在唐代，玄奘回国后曾口述《大唐西域记》，介绍异域的风土人情，打开了人们的眼界；后来玄奘的弟子慧立等所作的《大唐慈恩寺三藏法师传》里就已经穿插了一些神话传说，成为取经故事的雏形。南宋《大唐三藏取经诗话》开始把神话故事和取经故事串联，而且出现了保护三藏的猴行者，他以白衣秀士的形象出现，具有超人的力量，成为后世孙悟空的原型。取经故事在元代基本定型，出现了唐僧、孙悟空、猪八戒、沙和尚师徒四人的形象，一些基本的故事情节如女儿

国招亲、大战红孩妖等都已经在戏剧和说话中定型。最迟在元末明初曾经有过一部类似后世《西游记》的平话，其中吴承恩所写到的重要情节都已经定型。吴承恩就是在前人创作的基础之上对这个故事进行改编创作，把原来的主人公唐僧写成一个胆小怕事的灰色人物，着力塑造了专管人间不平，扫荡一切妖魔鬼怪的英雄形象——孙悟空。可以说，孙悟空便是吴承恩胸中磨励而出的对抗黑暗世界的一把利剑。

《西游记》虽然是具有积极浪漫主义色彩的神魔小说，但其中描绘的神魔世界却是现实社会的折射和反照，吴承恩在这里寄寓了自己的理想和追求。

## ◆ 内容提要

东胜神洲傲来国有座花果山，山上有一块仙石。自盘古开天辟地以来，这块仙石每天受天真地秀、日月精华的陶冶，有一天忽然产下一个石猴。这石猴生来聪明伶俐，因为发现了水帘洞而被众猴推举为美猴王。有一天，石猴忽然意识到有生必有死，想寻找一个超越生死的途径，就立志出海越洋去求仙访道，寻找长生不老的方法。经过十几年的飘泊，他终于找到了仙人须菩提，并拜他为师。须菩提为石猴取了个名字叫孙悟空。孙悟空在这里学道二十年，学会了七十二般变化和一下子翻出十万八千里的筋斗云。

得道回到花果山后，孙悟空又到东海龙王敖广那里去强借兵器，得到了一支“如意金箍棒”，这本来是东海的定海神针，重一万

三千五百斤，但又可以随人意缩成绣花针大小，藏在耳朵里。有了武器，孙悟空又打到了阴间，在阎王的生死簿上将自己的名字一笔勾销，从此逍遥于生死之外，在花果山过着快乐的日子。

但东海龙王和阎王都觉得受了孙悟空的欺负，咽不下这口气，于是他们一起到玉皇大帝那里去告状。玉帝本来想派天兵天将去征讨孙悟空，后来听从了太白金星的建议，就派他到花果山去招安孙悟空。孙悟空正好想到天上去看看，就随太白金星到天上做了一个养马的小官（弼马温）。没有多长时间，孙悟空听说弼马温原来只是个不入流的小官时，不禁大怒，打下南天门，重返花果山，而且强逼玉帝封自己为齐天大圣。玉帝没办法只好答应，并在天上给孙悟空建造了齐天大圣府，派他看守蟠桃园。

孙悟空在蟠桃园里监守自盗，把先熟的桃子吃了个差不多。后来得知王母娘娘开蟠桃会没请自己时，又大闹天宫，搅了蟠桃盛会，盗饮御酒，偷吃了太上老君的不老金丹，将托塔李天王和哪吒三太子带领的天兵天将打得落花流水。后来被二郎神和他的细犬抓住。玉帝想处死孙悟空，但孙悟空刀砍不动，火烧不死，于是太上老君就把孙悟空放到炼丹炉中去炼了七七四十九天，出来后孙悟空不但没有被炼化，反而因祸得福，炼成了火眼金睛。出炉后孙悟空还想大闹，最终被如来佛抓住压在了五行山下。

五百年后，如来佛祖希望佛教经书在南瞻部州（当时的中原地带）流传，就派观音菩萨到东土（当时的唐朝）去寻找取经人。菩萨在东去的路上点化了因错被贬下凡尘的卷帘大将沙悟净（沙僧）和天蓬元帅猪悟能（八戒），以及西海龙王之子小白龙，他们表示愿意

护送取经人到西天取经，自己也借机修成正果。当菩萨走到五行山下时，遇到被关押了五百年的齐天大圣孙悟空，孙悟空早就渴望脱离山下，早获自由。所以当菩萨询问他愿不愿意作取经人的徒弟时，他忙不迭地说：“愿去！愿去！”

在东土，菩萨找到了立志要去西天求取真经的玄奘法师，把如来佛临行前送的锦斓袈裟送给了他，鼓励他坚持到底。当时唐朝的皇帝是李世民，他和唐僧结拜为兄弟，并送给了他一个化缘用的紫金钵。玄奘辞别皇帝和众僧，独自一个人踏上了西天取经的艰难之路。

唐僧一路餐风饮露，担惊受怕，当他走到大唐边界的五行山下时，忽然听到有雷鸣一般的声音在叫“师傅”，原来是昔日大闹天宫的孙悟空，他早就盼望着唐僧的到来，好重获自由。唐僧揭去压在五行山上的如来咒帖，救出悟空，收为徒弟。师徒二人没走多远，就在路上遇到几个拦路抢劫的毛贼，孙悟空妄开杀戒，被唐僧说了几句。猴子哪里受过这样的气，叫一声“老孙去也”，就无影无踪了。但他中途听从了东海龙王的劝告，又回到了唐僧身边来保护他。这时，唐僧就把菩萨所赠的紧箍咒骗悟空戴上，只要他一念咒语，孙悟空便会头痛难忍，从此唐僧有了辖制悟空的法宝。

师徒二人一路西行，孙悟空在鹰愁涧收了小白龙，令其变成白马，作为唐僧的坐骑；又在高老庄收了猪八戒，从此在远去西天的路上，八戒始终挑担相随；在流沙河，又收沙悟净，师徒四人和小白马终于汇齐。



一天师徒几个人经过一座高山，孙悟空到前面去摘桃给大家当饭吃。这时山里有一个白骨精化成美女想诱骗唐僧，吃唐僧肉，被及时赶回来的孙悟空识破，一棒打来，妖精将尸体留下，元神逃走。唐僧不明真相，以为悟空又杀了人，大念紧箍咒惩罚他。后来妖精又化成老婆婆和老公公两次来骗唐僧，最终被悟空打死，现出骷髅原形。唐僧看到骷髅的原形后，本来已经相信了悟空，但八戒在一边大进谗言，说孙悟空连杀了三条人命，唐僧又大怒，便和悟空断绝了师徒关系，把他赶回了花果山。

孙悟空走后，唐僧和八戒、沙僧来到宝象国地界，宝象国的公主被妖怪抢到山上，托唐僧给父母带去了一封信，国王就请八戒和沙僧帮忙降妖，但被妖怪打败，唐僧还被黄袍怪用幻术变成猛虎，无可奈何之下，猪八戒只好到花果山去请孙悟空。悟空起初不肯，后来猪八戒智激美猴王，孙悟空这才不记前嫌，回来收服黄袍怪，救出唐僧，师徒二人言归于好。

师徒四人一路前行，路过平顶山莲花洞时遇到两个妖怪金角大王和银角大王。他们有红葫芦、玉净瓶、七星剑、芭蕉扇和幌金绳五件宝贝，借此打败了悟空，抓住了唐僧，也想吃唐僧肉。为了战胜妖怪，孙悟空不仅玩起了装天的把戏，还变成了妖怪的母亲来戏弄他们。经过一番较量，孙悟空终于智取二妖。当他收服了妖怪正想上路时，太上老君却来索要宝贝，原来这五件宝贝都是太上老君的东西，这两个妖怪是太上老君看丹炉的童子。

不几日，师徒来到乌鸡国宝林寺内，乌鸡国的国王托梦给唐僧诉说王位被强占一事，请唐僧救助。后来悟空和八戒协同作战，制

服了假国王，妖怪原来是文殊菩萨的坐骑青毛狮子。

离开乌鸡国后，妖怪红孩儿又在号山设计掳走唐僧，想吃唐僧肉以求增加道行。红孩儿是牛魔王和铁扇公主的儿子，孙悟空在大闹天宫之前曾和牛魔王结拜为兄弟，就变成牛魔王想骗红孩儿放了唐僧，却被八戒泄露了机关，自己也被红孩儿的三昧真火烧伤。后在观音菩萨的帮助下降伏了红孩儿，救出唐僧，后来观音把红孩儿收为座下的善财童子。

接着，师徒四人来到车迟国。发现这里敬道灭僧，国王昏庸，宠信妖怪国师。师徒四人与三位国师大斗法，在求雨、坐禅、隔板猜物，砍头、剖腹、下油锅等诸个项目中都大获全胜，三个国师也现出原形，原来是鹿精、虎精和羊精。

在通天河畔，观音菩萨莲花池中的金尾鲤鱼占河为妖，每年都要吃一对童男童女，孙悟空与师弟一起除妖，竟然没有成功，最后还是观音菩萨亲自出面把妖怪收回。

面对滔滔河水，师徒四人正愁找不到摆渡的船，这时一只老龟浮出水面，自愿驮师徒四人过河，但求他们到了西天后能问一下如来佛祖自己何时可以脱离兽形，化为人体。刚过大河，又遇到高山，他们在这里遇见了一个妖怪独角兕大王，他用神秘的“白圈”套走悟空的如意金箍棒和前来助阵的天兵天将的所有武器。悟空问了如来佛祖才知道原来妖怪是太上老君栏中的青牛，偷了老君的金刚环，下界为害，最后还是老君出面救出了唐僧师徒，收回了青牛。

一年春天，四人来到西凉女儿国，女国王执意要招唐僧为女

婿，打发悟空等人去西天取经。没想到在郊外送行的时候唐僧被毒敌山琵琶洞的蝎子精摄走，悟空、八戒也被蛰伤，于是悟空从天上请来昴日星官帮忙，杀死蝎子精，师徒方度过此难。

西行中，师徒四人又遇到了强盗，因为悟空出手伤人，唐僧这一次没有念紧箍咒，但却又一次执意赶走了他。悟空觉得委屈异常，就到南海观音那里诉苦。正在这时，沙僧来菩萨这里求救，一见悟空，不由分说，举杖就打。菩萨忙问原因，原来出现了抢行李、打唐僧的假猴王。孙悟空跟沙僧一起回去，假猴王也在，二人长得一模一样，一念紧箍咒，都叫头疼，唐僧和观音菩萨都辨不出真假。二人打上天庭，玉帝也看不出来谁是假的；二人又打上西天，在如来佛的照妖镜下，假悟空才现出原形，原来是一只六耳猕猴。经过了这场风波，师徒感情弥笃。

不知不觉中，取经一行人来到西域的火焰山旁，这火焰山还是昔日孙悟空大闹天宫时踢倒了太上老君的丹炉，当时有几块未熄灭的砖块落下来形成的。为借扇灭火，孙悟空三上芭蕉洞，大战铁扇公主和牛魔王，在如来佛和天兵天将的帮助下借到芭蕉扇，连扇四十九下，彻底地扇灭了大火。

离开火焰山后，师徒四人一路西行，斩妖除怪：夜宿宝光寺，捉住盗寺内舍利子的万圣老龙，为众僧洗刷了冤屈；在朱紫国，为国王抢回正宫娘娘，惩处了妖怪赛太岁；在盘丝洞里杀死了七个蜘蛛精；在比丘国，识破了诱惑国王以小儿心肝做药引的国丈是妖精所变（寿星的白鹿）；又在陷空山无底洞捉住了为非作歹的白鼠精。

转眼已经到了天竺境内，在天竺外郡，正碰上本地连年旱灾，百姓苦不堪言，悟空作法请来雷公雷婆，解除灾情；又在天竺下郡收服了变成妖怪害人的太乙救苦天尊的坐骑金毛狮子；在舍卫国布金禅寺巧遇天竺公主，打败了月宫玉兔所化的假公主；最后师徒四人又在铜台地灵县经历了一夜的牢狱之灾。

历尽千辛万苦，唐僧师徒终于在一年的春尽夏初时节来到灵山脚下，拜会了雷音古刹。然而，在授与真经前，阿傩、伽叶却向唐僧等索取贿赂，被悟空喝骂，只传了他们无字真经。在燃灯古佛的点化下，唐僧师徒发现经书没有字，于是重上灵山，当面质问如来佛祖，佛祖却笑着说要“人事”是正常的，不然子孙后代会没有饭吃。最终唐僧还是将唐王所赐的紫金钵送给他们，才取得真经。

在回去的路上，他们又在通天河畔见到了那头老龟，这才想起忘了替它问何时才能脱离兽形，得成人身的问题，于是在河的中央被老龟沉到水里，很多经卷都浸湿了。这样，从唐僧踏上西天取经的道路直到现在，经历了整整八十一难。师徒四人顺利地回到了长安，这时距唐僧离开长安已经过了十六年。唐僧在开坛讲经之时飘浮升天，回到灵山成佛，孙悟空、猪八戒、沙僧和小白龙也都修成正果。

## ◆ 原著选读

一朝，王母娘娘设宴，大开宝阁，瑶池中做“蟠桃胜会”，即着那红衣仙女、青衣仙女、素衣仙女、皂衣仙女、紫衣仙女、黄衣仙女、绿

衣仙女，各顶花篮，去蟠桃园摘桃建会。七衣仙女直至园门首，只见蟠桃园土地、力士同齐天府二司仙吏，都在那里把门。仙女近前道：“我等奉王母懿旨，到此摘桃设宴。”土地道：“仙娥且住。今岁不比往年了，玉帝点差齐天大圣在此督理，须是报大圣得知，方敢开园。”仙女道：“大圣何在？”土地道：“大圣在园内，因困倦，自家在亭子上睡哩。”仙女道：“既如此，寻他去来，不可迟误。”土地即与同进。寻至花亭不见，只有衣冠在亭，不知何往。四下里都没寻处。原来大圣耍了一会，吃了几个桃子。变做二寸长的个人儿，在那大树梢头浓叶之下睡着了。七衣仙女道：“我等奉旨前来，寻不见大圣，怎敢空回？”旁有仙使道：“仙娥既奉旨来，不必迟疑。我大圣闲游惯了，想是出园会友去了。汝等且去摘桃。我们替你回话便是。”那仙女依言，入树林之下摘桃。先在前树摘了二篮，又在中树摘了三篮；到后树上摘取，只见那树上花果稀疏，止有几个毛蒂青皮的。原来熟的都是猴王吃了。七仙女张望东西，只见向南枝上止有一个半红半白的桃子。青衣女用手扯下枝来，红衣女摘了，却将枝子望上一放。原来那大圣变化了，正睡在此枝，被他惊醒。大圣即现本相，耳朵里掣出金箍棒，幌一幌，碗来粗细，嗡的一声道：“你是那方怪物，敢大胆偷摘我桃！”慌得那七仙女一齐跪下道：“大圣息怒。我等不是妖怪，乃王母娘娘差来的七衣仙女，摘取仙桃，大开宝阁，做‘蟠桃盛会’。适至此间，先见了本园土地等神，寻大圣不见。我等恐迟了王母懿旨，是以等不得大圣，故先在此摘桃，万望恕罪。”大圣闻言，回嗔作喜道：“仙娥请起。王母开阁设宴，请的是谁？”仙女道：“上会自有旧规。请的是西天佛老、菩萨、圣僧、罗

汉，南方南极观音，东方崇恩圣帝、十洲三岛仙翁，北方北极玄灵，中央黄极黄角大仙，这个是五方五老。还有五斗星君，上八洞三清、四帝、太乙天仙等众，中八洞玉皇、九垒、海岳神仙；下八洞幽冥教主、注世地仙。各宫各殿大小尊神，俱一齐赴蟠桃嘉会。”大圣笑道：“可请我么？”仙女道：“不曾听得说。”大圣道：“我乃齐天大圣，就请我老孙做个席尊，有何不可？”仙女道：“此是上会旧规，今会不知如何。”大圣道：“此言也是，难怪汝等。你且立下，待老孙先去打听个消息，看可请老孙不请。”

好大圣，捻着诀，念声咒语，对众仙女道：“住！住！住！”这原来是个定身法，把那七衣仙女，一个个瞑目睁眼，白着眼，都站在桃树之下。大圣纵朵祥云，跳出园内，竟奔瑶池路上而去。正行时，……

那赤脚大仙觌面撞见大圣，大圣低头定计，赚哄真仙，他要暗去赴会，却问：“老道何往？”大仙道：“蒙王母见招，去赴蟠桃嘉会。”大圣道：“老道不知。玉帝因老孙筋斗云疾，着老孙五路邀请列位，光至通明殿下演礼，后方去赴宴。”大仙是个光明正大之人，就以他的诳语作真，道：“常年就在瑶池演礼谢恩，如何先去通明殿演礼，方去瑶池赴会？”无奈，只得拨转祥云，径往通明殿去了。

大圣驾着云，念声咒语，摇身一变，就变做赤脚大仙模样，前奔瑶池。不多时，直到宝阁，按住云头，轻轻移步，走入里面。……那里铺设得齐齐整整，却还未有仙来。这大圣点看不尽，忽闻得一阵酒香扑鼻，忽转头，见右壁厢长廊之下，有几个造酒的仙官，盘糟的

力士，领几个运水的道人，烧火的童子，在那里洗缸刷瓮，已造成了玉液琼浆，香醪佳酿。大圣止不住口角流涎，就要去吃，奈何那些人都在这里。他就弄个神通，把毫毛拔下几根，丢入口中嚼碎，喷将出去，念声咒语，叫“变！”即变做几个瞌睡虫，奔在众人脸上。你看那伙人，手软头低，闭眉合眼，丢了执事，都去盹睡。大圣却拿了些百味八珍，佳肴异品，走入长廊里面，就着缸，挨着瓮，放开量，痛饮一番。吃勾了多时，酩酊醉了。自揣自摸道：“不好！不好！再过去，请的客来，却不怪我？一时拿住，怎生是好？不如早回府中睡去也。”

好大圣，摇摇摆摆，仗着酒，任情乱撞，一会把路差了；不是齐天府，却是兜率天宫。一见了，顿然醒悟道：“兜率宫是三十三天之上，乃离恨太上老君之处，如何错到此间？——也罢！也罢！一向要来望此老，不曾得来，今趁此残步，就望他一望也好。”即整衣撞进去。那里不见老君，四无人迹。原来那老君与燃灯古佛在三层高阁朱陵丹台上讲道，众仙童、仙将、仙官、仙吏，都侍立左右听讲。这大圣直至丹房里面，寻访不遇，但见丹灶之旁，炉中有火。炉左右安放着五个葫芦，葫芦里都是炼就的金丹。大圣喜道：“此物乃仙家之至宝。老孙自了道以来，识破了内外相同之理，也要炼些金丹济人，不期到家无暇；今日有缘，却又撞着此物，趁老子不在，等我吃他几丸尝新。”他就把那葫芦都倾出来，就都吃了，如吃炒豆相似。

一时间丹满酒醒。又自己揣度道：“不好！不好！这场祸，比天还大；若惊动玉帝，性命难存。走！走！走！不如下界为王去

也！”就跑出兜率宫，不行旧路，从西天门，使个隐身法逃去。

### ——第五回 《乱蟠桃大圣偷丹 反天宫诸神捉怪》

真君与大圣斗经三百余合，不知胜负。那真君抖擞神威，摇身一变，变得身高万丈，两只手，举着三尖两刃神锋，好便似华山顶上之峰，青脸獠牙，朱红头发，恶狠狠，望大圣着头就砍。这大圣也使神通，变得与二郎身躯一样，嘴脸一般，举一条如意金箍棒。却就如昆仑顶上的擎天之柱，抵住二郎神：唬得那马、流元帅，战兢兢，摇不得旌旗；崩、芭二将，虚怯怯，使不得刀剑。这阵上，康、张、姚、李、郭申、直健，传号令，撒放草头神，向他那水帘洞外，纵着魔犬，搭弩张弓，一齐掩杀。可怜冲散妖猴四健将，捉拿灵怪二三千！那些猴，抛戈弃甲，撇剑丢枪；跑的跑，喊的喊；上山的上山，归洞的归洞：好似夜猫惊宿鸟，飞洒满天星。众兄弟得胜不题。

却说真君与大圣变做法天象地的规模，正斗时，大圣忽见本营妖猴惊散，自觉心慌，收了法象，掣棒抽身就走。真君见他败走，大步赶上道：“那里走？趁早归降，饶你性命！”大圣不恋战，只情跑起。将近洞口，正撞着康、张、姚、李四太尉，郭申、直健二将军，一齐帅众挡住道：“泼猴！那里走！”大圣慌了手脚，就把金箍棒捏做绣花针，藏在耳内，摇身一变，变作个麻雀儿，飞在树梢头钉住。那六兄弟，慌慌张张，前后寻觅不见，一齐叱喝道：“走了这猴精也！走了这猴精也！”

正嚷处，真君到了，问：“兄弟们，赶到那厢不见了？”众神道：“才在这里围住，就不见了。”二郎圆睁凤目观看，见大圣变了麻雀